

Genre du véhicule <b>Camion (châssis)</b>	Marque <b>SCANIA - VABIS</b>	LB 80 S *) 16 t	Fiche d'homologation n° CH 3723 10
--	---------------------------------	--------------------	---------------------------------------

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "80 Super" sur grille du radiateur

"LB 80 S \*)" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'intérieur sur porte de la cabine

8 ressorts à lames à l'avant

Numéro du châssis frappé à droite, latér. sur longeron, derrière roue AV et sur plaquette

Signe d'identification du moteur frappé "DS 8" à l'AV sur bloc, derr. pompe à eau + sur plaq. du moteur

Constructeur **AB SCANIA-VABIS, Södertälje (S)** Importateur **TRUCK AG, Zurich**

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>2</u> Nombre de roues <u>6</u> Entraînement <u>arrière</u>	<b>MOTEUR</b> Genre <u>en ligne</u> Temps <u>4</u>
Direction <u>gauche ou droite</u> Assistance <u>hydraulique</u>	Marque <u>SCANIA-VABIS</u> Carbur. <u>D</u>
Frein de service <u>air comprimé, 2-circuits, à exp. interne</u>	Type <u>DS 8</u>
Frein auxiliaire <u>à accumul. énergie</u> Ralentisseur <u>sur échappement</u>	Position <u>avant</u> Nombre cyl. <u>6</u>
Frein stationn. <u>s.r.arr.disp.relâch.</u> Frein pr. rem <u>air com. 2-cond. ind.</u>	Alésage <u>115</u> Course <u>125</u>
Transmission <u>mécanique</u> Nombre vit. <u>5 x 2</u>	Cylindr. <u>7786</u> cm <sup>3</sup> CV-Impôt <u>39,63</u>
Blocage differ. <u>oui</u> Crochet rem. <u>sel. demande</u> Vitesse max. <u>80 (**)</u> km/h	CV-puiss. <u>202 (DIN)</u> à <u>2400</u> t/m

<b>CARROSSERIE</b> Forme <u>cabine avancée</u> Nombre portes <u>2</u>	Refroidissement <u>eau</u>
Toit ouvert <u>-</u>	Bruit <u>83</u> dB (A) à <u>2400</u> t/m
Nombre de places : Total <u>2</u> ; AV <u>2</u> ; milieu <u>-</u> ; AR <u>-</u> ; Places debout <u>-</u>	Amortissement bruit <u>1 pot</u>
	<b>850x320x215</b>

<b>DIMENSIONS</b>	Voie AV <u>1917</u> AR <u>1740</u>
*) Diam. braquage G *) DR *)	
Empattement *) / ( / / )	
	Dimensions ext. Dimensions int.
Longueur *)	
Largeur <u>2300</u>	
Hauteur <u>2705</u>	
Porte à faux AV <u>1285</u>	
AR *)	
lat. _____	

<b>POIDS</b>	Avant Milieu Arrière TOTAL
A vide <u>selon carrosserie</u>	
Charge utile <u>selon carrosserie</u>	
Poids total	<u>16000</u>
Garantie fabr. <u>6000</u>	<u>10200</u> <u>16000</u>
Dimens. pneus <u>11.00-20 Multiply</u>	
Charge p. essieu <u>6500</u>	<u>13000</u>
de l'ensemble	
Poids maxi <del>sur qualite</del>	<u>32000</u> kg

**EQUIPEMENT §)** Equipement électrique 24 V

Feux de route 2/ BOSCH E1 Avertisseur optique oui

Feux de croisement 2/Bilux. as. Feux de position 2/ds.phares

Feux de gabarit 2/ séparés Feux de brouillard -

Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 97 (dB/A)

Essuie-glace 2/ électriques (2-vit) Lave-glace oui

Feux arrières 2/ séparés Catadioptrés 2/ séparés

Feux stop 2/ séparés Feux de recul -

Eclair. plaque contr. 1/comb. à gauche Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur 2/ extérieurs Indic. vitesse km/h +

Indic. direction clign. 4 compte-tours

AV orange latér. - AR orange

Avert. clign. oui Lampes de travail -

Feux complémentaires : -

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre du véhicule Camion

Marque & type SCANIA VABIS LB 80 S .. \*

Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Homologation n° CH 3723 10

Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_

Places ass. : Total 2 (2 avant)

Poids à vide sel.bull. Carburant D

pesage cv 39,63

Charge utile sel. vhc. Cylindrée 7786 cm<sup>3</sup>

Poids total 16000 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc. expertisé : 366'686

*) Modèles	Empattement	Longueur	Porte à faux		Braquage Ø	Poids à vide		
			AR	AV		AR	Total	
LB 80 S 31	3050	5215	880	11,6	3320	1670	4990	
LB 80 S 34	3400	5805	1120	12,7	3365	1660	5025	
LB 80 S 38	3800	6308	1220	14,0	3325	1705	5030	
LB 80 S 50	5000	8605	2320	17,8	3360	1775	5135	

Sur demande LB 80 S 46 = empattement 4650 mm.

\*\*\*) Vitesse maximum : 80 à 103 km/h selon démultiplication de l'essieu arrière.

§) Equipement : Doit être examiné lors de l'immatriculation; sur demande, 3<sup>e</sup> place assise  
Feux de gabarit aveuglé vers l'arrière par l'importateur au moyen d'une  
feuille d'aluminium.

Lieu et date de l'expertise  
Zurich, 27.5.69

La commission d'expertise

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque SCANIA	Type LB 80 S 16 t	Fiche d'homologation n° CH 3723 10
---------------------------------------	------------------	----------------------	---------------------------------------

C A R T E   C O M P L E M E N T A I R E   I

Complément du 27.10.70 -Ck-

<u>Equipement</u>	Equipement électrique 24 V
Feux de route	2/CR (E)
Feux de croisement	2/CR (E)
Feux de position	2/BOSCH K 11663
Feux de gabarit	AV=2/JOKON K 11664
Feux arrières	2/R - S1 (E)
Feux stop	2/R - S1 (E)
Eclair.plaque contr.	1/comb. à gauche
Indic. direction clign.	4/
avant= o 1 (E)	arrière= o 2 a (E)
Catadioptrés	2/ I (E)
Avertisseur clignotant en cas de panne:	oui
Empattement:	sur demande 4200 mm en complément

Complément du 18.8.71 - Ck

Sur demande avec largeur de carrosserie jusqu'à 2500 mm

Complément du 15.3.73 - Sw

A partir du No de moteur 751133, augmentation de la puissance du moteur à 208 CV-DIN à 2400 t/min.